

# Pilsen Region Business News



## Top Innovator to be announced in September

The aim of the [Top Innovator competition](#) is to find a small to mid-sized enterprise with the best innovation management based in or doing business in Pilsen Agglomeration. The process in which the company approaches innovation will be evaluated. This gives companies the opportunity to not only compare their ideas regarding innovation, but especially how they are able to put innovation into practice.

Of the nearly 40 companies applying for the first round of the competition, 19 have advanced to the next round. Most of these companies have experience with regional or municipal support (such as vouchers for purchasing research services, facilities at the Science and Technology Park, or discounted BIC consulting services). An innovation audit is currently being conducted at the companies to determine the ranking and winner of the competition. The best entrants will be officially announced at Měšťanská Beseda in September 2020.

The main partners are BIC Plzeň, Pilsen Science and Technology Park, Regional Chamber of Commerce and Trade of Pilsen Region, University of West Bohemia in Pilsen, CzechInvest, Regional Development Agency of Pilsen Region, and Pilsen Region. Additional partners are OMEXOM GA Energo, Moser a.s., Eufrat language school, and Jagiellonian College in Toruń.

## Vítěz soutěže NEJ inovátor bude znám v září

Cílem soutěže [NEJ inovátor](#) je najít malý či střední podnik s nejlepším řízením inovací se sídlem nebo místem podnikání v plzeňské aglomeraci. Hodnocen bude proces, jakým společnosti k inovacím přistupují. Firmy tak mají možnost porovnat nejen své nápady v oblasti inovací, ale především to, jak je dokáží přenést do praxe.

Do prvního kola soutěže se přihlásilo téměř 40 firem, odborná porota jich do dalšího kola vybrala 19. Většina z nich již má zkušenosti s podporou ze strany kraje či města (např. formou voucherů na nákup služeb výzkumných organizací, zázemí ve VTP či zvýhodněnými poradenskými službami BIC). U těchto firem probíhá v současné době takzvaný inovační audit, který určí pořadí a vítěze soutěže. Slavnostní vyhlášení těch nejlepších se uskuteční v září 2020 v Měšťanské besedě.

Hlavními partnery soutěže jsou BIC Plzeň, Vědeckotechnický park Plzeň, Krajská hospodářská komora v Plzeňském kraji, Západočeská univerzita v Plzni, Agentura CzechInvest, Regionální rozvojová agentura Plzeňského kraje, Plzeňský kraj. Dalšími partnery soutěže jsou firmy OMEXOM GA Energo, Moser a.s., jazyková škola Eufrat a Vysoká škola Jagielloňská v Toruni.

## Reasons to invest

### Conditions for investors

- investor support
- experience with foreign investment
- high-quality industrial base
- high-quality workforce
- well-functioning research centers
- holder of the prestigious World Trade Center Pilsen licence

### Location

- strategic position on the D5 motorway linking Prague with Germany and Western Europe
- close to the international airport in Prague

### Transport

- good transport links
- major road and rail junctions

### Quality of life

- excellent living conditions
- high-quality health and social care
- all the cultural and sporting facilities you would expect from a major regional centre

### Research and Education

- wide range of secondary schools specializing in electrical, mechanical, construction and transport engineering
- universities, colleges and secondary schools offering the option of studying subjects in English
- University of West Bohemia in Pilsen with nine faculties (Mechanical Engineering, Electrical Engineering, Applied Sciences, Economics, Philosophy and Arts, Law, Education, Health Care Studies, Design and Art)
- Charles University's Faculty of Medicine in Pilsen offering programmes in General Medicine and Dentistry, highly developed research programme



## BIC Port – start-up facilities in the centre of Pilsen

Starting in May 2020, new space in the city centre will be available to starting entrepreneurs, innovation teams and individuals. **BIC Plzeň** is opening coworking space that combines the advantages of a modern, convenient location with the opportunity to use the services of experienced advisors.

The coworking space at **BIC Port** is focused on the IT sector, particularly on artificial intelligence and on virtual and extended reality.

The impressive building on Republic Square was remodelled to create an open space with eight workstations, two separate offices for four and six people, respectively, and a meeting room with presentation equipment. The space also contains a multipurpose room that can serve as another office, a training room, or a virtual reality laboratory. The facilities also include a phone room, kitchenette, and rest zone. The space will be furnished with ergonomic furniture, lockable cupboards, a printer, and other shared office equipment. High-speed internet, Wi-Fi and a mini-server room will also be available. The total area is 210 m<sup>2</sup>.

Those interested in renting individual workstations, meeting rooms, or offices may contact BIC Plzeň.

## BIC Port – zázemí pro start-upy v centru Plzně

Pro začínající podnikatele, inovační týmy i jednotlivce jsou od května 2020 v centru města k dispozici nové prostory. **BIC Plzeň** zde otevírá coworking, propojující výhody moderního komfortního místa k práci s možností využít služby zkušených poradců.

Oborově se coworking **BIC Port** zaměřuje na informační technologie, zejména na umělou inteligenci a na virtuální a rozšířenou realitu.

Po stavební rekonstrukci je v prostředí reprezentativního domu na náměstí Republiky připraven open space s 8 pracovními místy, dvě samostatné kanceláře pro 4 a 6 pracovníků a zasedací místnost vybavená prezentační technikou. Dále je zde multifunkční místnost, která může podle potřeby sloužit jako další kancelář, školicí místnost či jako laboratoř virtuální reality. Uživatelům bude sloužit také telefonní hovorňa, kuchyňský koutek a odpočinková zóna. Prostory budou vybaveny ergonomickým nábytkem, uzamykatelnými skříňkami, tiskárnou a další sdílenou kancelářskou technikou. K dispozici bude vysokorychlostní internetové připojení, WiFi a miniserverovna. Celková plocha je 210 m<sup>2</sup>.

Zájemci o pronájem jednotlivých pracovních míst, jednacích místností nebo kanceláří se mohou obracet na BIC Plzeň.

## Důvody k investování

### Podmínky pro investory

- podpora investorů
- zkušenosti se zahraničními investicemi
- kvalitní průmyslová základna
- kvalitní pracovní síla
- dobře fungující výzkumná centra
- držitel prestižní licence World Trade Center Pilsen

### Poloha

- strategická poloha na dálnici D5 spojující Prahu s Německem a západní Evropou
- blízkost mezinárodního letiště v Praze

### Doprava

- dobré dopravní napojení
- uzel silniční a železniční dopravy

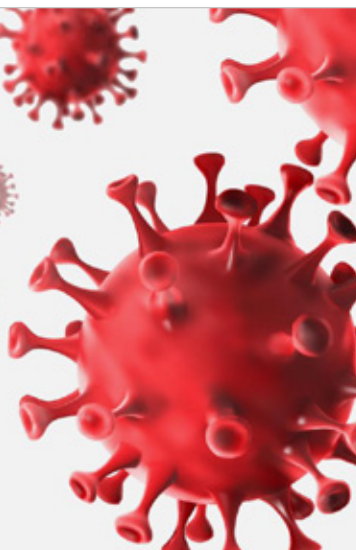
### Podmínky pro život

- kvalitní podmínky pro bydlení
- kvalitní zdravotní a sociální péče
- spektrum kulturního a sportovního vyžití odpovídající významnému regionálnímu centru

### Vzdělanost

- široká nabídka středního školství v oborech elektrotechnických, strojních, stavebních a dopravních
- vysoké školy i střední školy s možností studovat zvolený obor v anglickém jazyce
- Západočeská univerzita v Plzni s 9 fakultami (strojní, elektrotechnickou, aplikovaných věd, ekonomickou, filozofickou, právní, pedagogickou, zdravotnických studií, designu a umění)
- Lékařská fakulta v Plzni Univerzity Karlovy v Praze s obory všeobecné lékařství, stomatologie a s rozvinutým výzkumným programem

## Jaké nástroje finanční podpory vám stát s ohledem na COVID-19 nabízí?



Fotografie - zdroj CzechInvest

### Government helps businesses face COVID-19 pandemic

The coronavirus outbreak of the past months has had a major impact on the Czech economy and beyond. Entrepreneurs have seen the government extend a helping hand in the form of a wide range of programmes and measures aimed at minimising the damage caused. Activities that contribute to fighting COVID-19 are also being supported.

[Czech-Moravian Guarantee and Development Bank \(ČMZRB\)](#) supported businesses through interest-free loans and guarantees for SMEs, including independent contractors. These loans and guarantees can be used if measures imposed to limit the spread of the virus have led to delays, interruptions, or cancellations in delivering commercial contracts.

Grant entitlements are also available for companies whose products help fight the disease. [The Ministry of Industry and Trade \(MPO\)](#) has launched the Czech Rise Up – Smart Measures Against COVID-19 programme to support companies. Companies that put innovation into practice in the fight against the virus will be supported in the second public tender in the Country for the Future (CFF) programme in sub-programme 3 “Innovation in Practice”. Analogous innovation activities receive EU support via COVID 19 Technology and COVID 19 Innovation Vouchers under Operational Programme Enterprise and Innovations for Competitiveness (OPEIC).

[Spojujeme Česko](#) (“Uniting the Czech Republic”) has been created as a tool in the battle against the pandemic. Prepared by the MPO and [CzechInvest](#) in cooperation with other partners, it includes CoVpoint, a unique platform where companies can offer products and services to the country or to other companies and can also request assistance from other companies.

Several other measures have been adopted to fight the consequences of the pandemic. A complete list can be found at [BusinessInfo.cz](#).

### Stát pomáhá podnikatelům čelit pandemii COVID 19

Pandemické šíření koronaviru v uplynulých měsících výrazně ovlivnilo nejen českou ekonomiku. Podnikatelé se tak ze strany státu dočkali pomocné ruky v podobě celé řady programů a opatření s cílem minimalizace způsobených škod. Podporovány jsou také jejich aktivity přispívající k boji s nemocí COVID 19.

[Českomoravská záruční a rozvojová banka \(ČMZRB\)](#) podpořila podnikatele prostřednictvím bezúročných úvěrů a záruk pro malé a střední podniky včetně živnostníků. Ty lze využít v případě, že u nich došlo k opoždění plnění, pozastavení plnění nebo zrušení plnění z obchodních kontraktů z důvodu opatření k zamezení šíření infekce.

K dispozici jsou i dotační tituly pro firmy, jejichž výrobky pomáhají v boji s nemocí. [Ministerstvo průmyslu a obchodu \(MPO\)](#) na podporu firem připravilo program Czech Rise Up – Chytrá opatření proti COVID-19. Společnosti, které v boji s virem zavádějí do praxe inovace, budou podpořeny v rámci druhé veřejné soutěže v programu The Country for the Future (CFF) v podprogramu 3 „Inovace do praxe“. Z evropských fondů jsou pak odpovídající inovační aktivity podpořeny formou výzev Technologie COVID 19 a Inovační vouchery COVID 19 v rámci OP PIK.

Jako nástroj v boji proti pandemii vznikla platforma [Spojujeme Česko](#). Připravilo ji MPO a [agentura CzechInvest](#) ve spolupráci s dalšími partnery. Její součástí je i unikátní CoVpoint, kde mohou firmy nabídnout své produkty a služby státu nebo dalším společnostem a zároveň mohou poptávat pomoc od ostatních firem.

V boji s následky pandemie byla přijata celá řada dalších opatření. Jejich kompletní výčet můžete najít na stránkách [BusinessInfo.cz](#).

### Helpful links / Užitečné odkazy

#### Editorial Board / Redakční rada

[www.ukr.plzen.eu](http://www.ukr.plzen.eu)  
[www.plzensky-kraj.cz](http://www.plzensky-kraj.cz)  
[www.rra-pk.cz](http://www.rra-pk.cz)  
[www.czechinvest.org](http://www.czechinvest.org)  
[www.bic.cz](http://www.bic.cz)

#### Helpful links from the current issue / Odkazy z aktuálního čísla

<http://nejinovator.cz/o-soutezi>  
<https://www.bic.cz>  
<https://www.cmzrb.cz>  
<https://www.mpo.cz>  
<https://spojujemecsko.cz>  
<https://www.czechinvest.org/cz>  
<https://www.businessinfo.cz>  
<https://www.smartcampus.cz>  
<https://www.stavbarokupk.cz>





Fotografie - zdroj Západočeská univerzita v Plzni

## Interdisciplinarity and training placements blossom at the University of West Bohemia

**Interdisciplinarity is an important buzzword at universities inside and outside the Czech Republic. Recently, differing disciplines and requirements for highly specific specializations have contrasted against the need to handle problems and projects with broad, interdisciplinary aspects.**

One example of this trend is growing demand for critical thinking regarding the social impacts of technical innovations, which requires not only understanding the principles behind how a technology functions, but also understanding other aspects – ethical, social, cultural, political, and financial. Multidisciplinary projects tied to training placements allow students to become acquainted with other fields and support communication and teamwork – two facets they can expect to encounter in their professional lives.

The University of West Bohemia in Plzeň (ZČU) also follows modern trends. Such as [SmartCAMPUS](#), which is launching new technology that should contribute to running the university more efficiently. In one project, students majoring in Product Design at the Ladislav Sutnar Faculty of Design and Art worked with the Faculty of Electrical Engineering to design a case for IoT temperature and moisture sensors.

There are many more examples – such as a project envisioning municipal rail transport in 2050, a look at how SMEs will adapt to Society 4.0, a self-driving tram with a vehicle dynamic control system, and a December panel discussion titled Interdisciplinarity – Science and Education at the Borderlines of Disciplines. And that is just a small sampling.

## Interdisciplinarity a spolupráce s praxí na ZČU kvete

**Interdisciplinarity je jedním z nejčastěji skloňovaných termínů na českých i zahraničních univerzitách. Rozdílnost disciplín a požadavek na úzce specializovanou odbornost jsou v poslední době dávány do kontrastu s potřebou řešit problémy a projekty v širších a mezioborových souvislostech.**

Příkladem tohoto trendu může být rostoucí poptávka po kritické reflexi technologických inovací v kontextu jejich společenského dopadu, což vyžaduje nejen chápání principů fungování dané technologie, ale zároveň i porozumění dalším aspektům – etickým, společenským, kulturním, politickým či ekonomickým. Multioborové projekty navázané na praxi studentům umožňují blíže se seznámit s jinými obory a podporují komunikaci a týmovou spolupráci. To je něco, co je čeká i v pracovním životě.

V souladu s moderními trendy jde také ZČU v Plzni. Příkladem může být projekt [SmartCAMPUS](#), který zavádí nové technologie, jež mají přispět k efektivitě fungování univerzity. V rámci jednoho z projektů studenti specializace Produktový design Fakulty designu a umění Ladislava Sutnara navrhli ve spolupráci s Fakultou elektrotechnickou pouzdra určená pro IoT (Internet of Things) senzory teploty a vlhkosti.

Příkladů bychom našli mnohem více. Můžeme zmínit projekt vize městské kolejové dopravy 2050, adaptace malých a středních podniků na podmínky Společnosti 4.0, autonomní tramvajové vozidlo pro dynamicky řízenou tramvaj anebo prosincovou panelovou diskusi Interdisciplinarity – věda a vzdělávání na pomezí oborů. A i to je jen malá ochutnávka.

## Macroeconomic data

**Unemployment rate (in the population aged 15-64) in the Pilsen Region:**  
2.7 % (March 2020)

**Average gross monthly wages and salaries in the Pilsen Region:**  
32 256 CZK (Q4 2019; individuals)

**GDP per capita in current prices in the Pilsen Region:** 449 822 CZK (2018)

## Makroekonomické údaje

**Podíl nezaměstnaných osob (na obyvatelstvu ve věku 15-64 let) v Plzeňském kraji:** 2,7 % (březen 2020)

**Průměrná hrubá měsíční mzda v Plzeňském kraji:** 32 256 CZK (IV. Q 2019; fyzické osoby)

**HDP na obyvatele v běžných cenách v Plzeňském kraji:** 449 822 CZK (2018)



## News / Novinky

### Pilsen Region Building of the Year 2019

The Pilsen Region Building of the Year 2019 contest has been launched. Structures with occupancy permit dates or put into operation between 1 January 2019 and 31 December 2019 can compete for the title of Pilsen Region Building of the Year or for one of seven other awards granted in the contest. Investors, design engineers, contractors and owners can enter. The competition is split into seven categories: new buildings, remodelled buildings, residential buildings, transportation and utility structures, industrial buildings, sports and recreational facilities, and public space. This marks the 17th year of the public competition. Due to the coronavirus pandemic, the competition organisers have decided to delay the entry deadline. The new deadline and the announcement of the results will be posted at the competition website at [www.stavbarokupk.cz](http://www.stavbarokupk.cz).

### Technology Centre at Bolevec Primary School

Pilsen is preparing to establish a technology centre at Bolevec Primary School. The aim is to foster a relationship towards technology among children and improve their manual dexterity. Children will be able to use a woodworking shop equipped with modern machines and tools, life sciences labs, and a language lab. The project also foresees the construction of a wheelchair-accessible side entrance to the original building that will provide access to the woodworking shop plus two platforms for accessing workshops in the main building.

### Jiří Soukup named Pilsen Region Entrepreneur of the Year

The tile seller whose company is based in Pilsen–Křimice got his start as a tile layer in Germany shortly after the Velvet Revolution; he opened his first shop in Pilsen in 1992. Since then he has built a prosperous company that has expanded to foreign markets. As he explains, "You have to enjoy your work. Many people start a business and just want to make money as quickly as possible, but that's not how it works. It must be fulfilling. I didn't look left or right and simply focused on being an entrepreneur."

### Stavba roku Plzeňského kraje 2019

Soutěž Stavba roku Plzeňského kraje 2019 byla zahájena. Stavby zkolaudované nebo uvedené do provozu mezi daty 1. 1. 2019 a 31. 12. 2019 se mohou ucházet o titul Stavba roku Plzeňského kraje či o některou z dalších sedmi cen, které se v soutěži udělují. Přihlásit je mohou investoři, projektanti, zhotovitelé nebo vlastníci. Soutěží se v sedmi kategoriích – novostavby, rekonstrukce, stavby pro bydlení, stavby dopravní a inženýrské, průmyslové, sportovní a volnočasové a veřejná prostranství. Jedná se již o 17. ročník této veřejné soutěže. Vzhledem k pandemii koronaviru se rozhodli vyhlášovatelé soutěže odložit termín pro odevzdání přihlášek. Nový termín uzávěrky i vyhlášení výsledků bude zveřejněn na webových stránkách soutěže [www.stavbarokupk.cz](http://www.stavbarokupk.cz).

### Technologické centrum na Bolevecké ZŠ

Plzeň připravuje vznik technologického centra při své Bolevecké základní škole. Cílem je podnítit u dětí vztah k technice a zlepšit také jejich manuální zručnost. Žáci budou mít k dispozici například dřevodílnu vybavenou moderními stroji a nářadím, ale i přírodovědnou část či učebnu cizích jazyků. Projekt také počítá s vybudováním bezbariérového postranního vchodu u původní budovy, jenž zajistí přístup k dřevodílně, a také dvou plošin pro přístup k současným dílnám v hlavní budově.

### Podnikatelem roku Plzeňského kraje je Jiří Soukup

Prodejce obkladů a dlažeb, jehož firma sídlí v plzeňských Křimicích, začínal po revoluci jako obkladač v Německu a první prodejnu otevřel v roce 1992 v Plzni. Od té doby vybudoval prosperující podnik, který expandoval také na zahraniční trhy. Sám o svém podnikání říká: „Ta práce vás musí bavit. Mnoho lidí začne podnikat a chce co nejdříve vydělat, tak to ale nefunguje. Člověka to musí naplňovat. Nekoukal jsem nalevo ani napravo, prostě jsem chtěl podnikat.“

Published by / Vydává

Urban Planning and  
Development Institute 

Útvar koncepce a rozvoje města Plzně, příspěvková organizace  
[www.ukr.plzen.eu](http://www.ukr.plzen.eu), Renata Benešová: +420 378 035 006, [benesovarena@plzen.eu](mailto:benesovarena@plzen.eu)

Acknowledgements / Za spolupráci děkujeme

  
PLZEŇSKÝ KRAJ  
[www.plzensky-kraj.cz](http://www.plzensky-kraj.cz)

  
RRR  
PLZEŇSKÉHO KRAJE  
<http://www.rra-pk.cz/>

  
CZECHINVEST  
[www.czechinvest.org](http://www.czechinvest.org)

  
BIC  
[www.bic.cz](http://www.bic.cz)

  
WORLD TRADE CENTER®  
PILSEN  
<https://www.bic.cz/wtc>

Publikované fotografie jsou majetkem vydavatele nebo jsou použity se souhlasem autorů.  
The photographs published are the property of the Publisher or are used with permission of the authors.